

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 42 (1969)

**Heft:** 6

**Artikel:** Une étudiante anglaise a inventé la cuisine de demain

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-126702>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'indépendance dont jouissent les communes vis-à-vis de l'organisation de leur développement dans le domaine de la construction suppose en effet que celles qui possèdent une influence déterminante dans ce secteur soient parfaitement conscientes de la responsabilité qui leur est confiée. Or, cette conscience n'est véritable que si les interférences et surtout les conséquences des décisions sont correctement inventoriées et appréciées. La chance de pouvoir façonner elles-mêmes leur avenir par le biais de l'aménagement local crée donc l'obligation pour les communes de parvenir à une profonde connaissance des données réelles. Il n'est pas douteux en effet que seul celui qui saisit à la fois le sens et la substance d'un aménagement local peut prendre des décisions conscientes dans ce domaine. Une orientation juste et opportune sur tous les problèmes greffés à l'aménagement local ne peut par conséquent que constituer une précieuse et effective contribution à la sauvegarde de l'indépendance communale. Cette dernière est un but dont nous persistons à penser qu'il est digne d'être poursuivi à long terme car on aurait tort d'oublier que de nombreux problèmes quotidiens – concernant aussi l'aménagement – peuvent recevoir une solution mieux adaptée grâce à la confrontation directe des parties directement intéressées. Une connaissance exacte des limites de ses propres possibilités, en ce qui concerne la perception globale des imbrications régionales par exemple, s'avère alors également indispensable.

L'indépendance communale dans le cadre souhaité n'est enfin concevable que si l'on est assuré de toujours

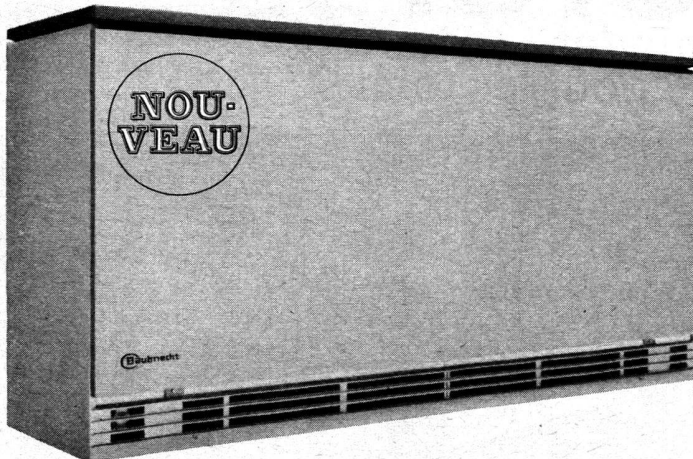
## Une étudiante anglaise a inventé la cuisine de demain

En Grande-Bretagne, le Council of Industrial Design a choisi la mini-cuisine-tout-en-un de l'an 1980. Le prototype en a été exécuté par la Société Wilkes & Ashmore. On pourra le voir en mars prochain au Salon anglais des arts ménagers, l'Ideal Home Exhibition. La lauréate du concours organisé par le Council of Industrial Design est une jeune fille, étudiante au Royal College of Art. Elle s'appelle Illana Henderson.

Les deux principes de cette cuisine futuriste, qui réunit en une seule unité tous les éléments de la cuisine traditionnelle, sont le cylindre et la rotation. L'âme est un cylindre-axe de 60 cm. de diamètre contenant les conduites d'arrivée de l'eau, de l'électricité et du gaz et les

trouver des personnes capables d'occuper une fonction publique. Or, plus les tâches publiques sont complexes, plus il est difficile de trouver des hommes ou des femmes prêts à les entreprendre. L'introduction aux fonctions publiques, de même d'ailleurs que la formation continue, sont aujourd'hui des postulats politiques urgents auxquels les écoles, les associations et les partis politiques doivent donner une réponse. Telle est rapidement esquissée la facture à honorer, si l'on veut prévenir une direction centralisée et anonyme des affaires publiques ainsi qu'une planification pour le moins indésirable. Aspan

## Sans chaufferie, sans citerne, sans fumée, sans surveillance, cet appareil chauffe à meilleur compte!

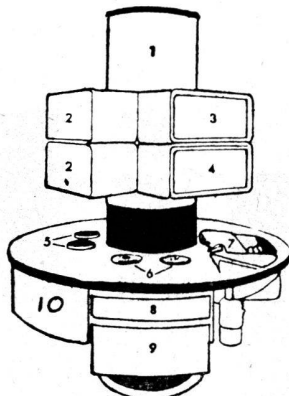


Enfin, un chauffage économique! Il s'agit d'un tout nouveau système de chauffage par accumulateur électrique qui a pris un départ foudroyant. La nuit, il produit de la chaleur en utilisant du courant à tarif réduit; le jour, il la rayonne en quantité voulue. Il est muni d'un thermostat d'intérieur réglant la température ambiante. Très plat (30 ou 36,5 cm de profondeur seulement), il s'encastre sous le rebord des fenêtres. Il frappe par ses lignes sobres, modernes, sa haute sécurité de fonctionnement et sa grande longévité. 9 modèles adaptés à tous les besoins.

50 ans  
**Bauknecht** connaît vos désirs, Madame!

Demandez donc la documentation détaillée à l'aide du coupon ci-joint!

<b>COUPON</b>	
Veuillez m'envoyer la documentation détaillée sur les accumulateurs électriques de chauffage Bauknecht.	
Nom _____	
Adresse _____	
N° postal/localité _____	
Fabrication et vente: Bauknecht Elektromaschinen AG, 5705 Hallwil, tél. (064) 54 17 71	
711	



1. **Colonne** (axe cylindrique). Entre les deux niveaux, des ampoules électriques derrière un bandeau en Perspex donnent une lumière diffuse sur le plan de travail.
2. Rangement de provisions (quatre éléments sur huit à ce niveau).
3. Congélateur.
4. Réfrigérateur.
- Sur l'autre face de la colonne – non représentés – deux éléments de rangement, un four à gaz et un four à haute fréquence.
5. Plaques de cuisson à l'électricité.
6. Plaques de cuisson au gaz.
7. Deux évier: l'un pour les légumes équipé d'un broyeur, l'autre pour la vaisselle avec un pulsateur et un couvercle étanche en formica.
- 8, 9. Tiroirs à ustensiles.
10. Rangement pour des poêles.

Tiré des «Echos de Grande-Bretagne»

conduites d'évacuation des eaux usées et des déchets broyés. Autour de cet axe sont fixés deux groupes d'éléments indépendants, susceptibles de tourner à 180°. En

outre, le groupement inférieur peut passer de la hauteur assise (70 cm.) à la hauteur debout (90 cm.) grâce à des pédales de commande hydrauliques qui sont au sol.

La colonne et le comptoir sont en acier inoxydable et les éléments en plastique moulé. Mais on peut imaginer un métal plus léger et meilleur marché, résistant à la chaleur, et des plastiques laminés.

Le comptoir est fait d'une seule pièce; seuls les deux évier, à droite sur l'image, sont fixés séparément, ce qui permet d'envisager une fabrication et une pose en série. Les unités de service et de rangement sont conçues selon un module de 60 cm. L'encombrement au sol n'est que de 1 m. 80 de diamètre.

Pour faire marcher cette petite usine, il suffit de s'asseoir sur un tabouret, d'appuyer les pieds sur les pédales...

On peut l'installer à la suédoise au milieu de la pièce, mais si l'on veut économiser un maximum de place, il suffira de placer la cuisine dans un coin de la pièce de telle sorte qu'une rotation d'un tiers permette d'atteindre la partie la plus éloignée.

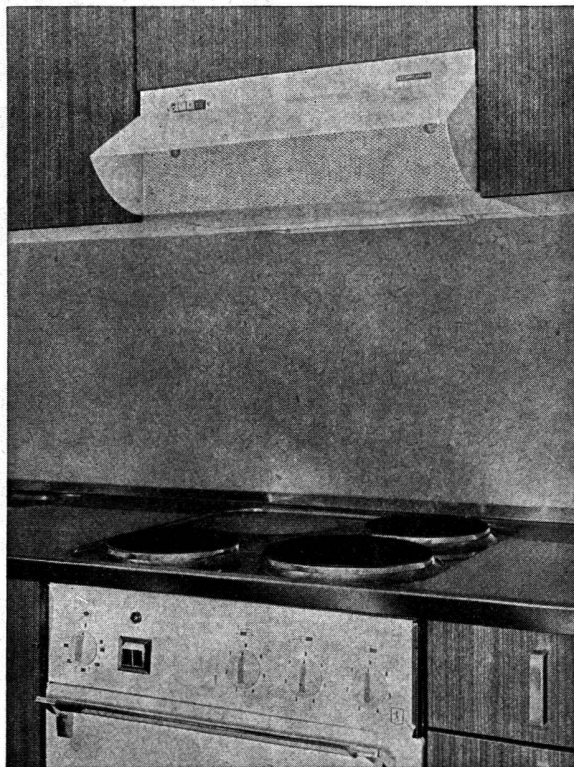
Il y a même moyen pour deux ou trois personnes de s'installer pour prendre un repas sur le plan de travail libre – qu'on ne voit pas sur l'image – sur l'autre face de l'axe.

### Renseignements commerciaux

#### Fabromont S. A. présente ses succès internationaux !

Existe-t-il une preuve plus éclatante de la qualité d'un produit que le succès qu'il obtient sur le plan international ?

## Plus d'odeurs dans votre cuisine... avec la nouvelle hotte de cuisine NORDISK



- Très grand débit d'air
- Deux vitesses
- Silencieux
- Filtre à graisse efficace
- Facile à nettoyer
- Lampe d'éclairage
- Correspond aux normes des cuisines
- Approuvé par l'ASE
- Une année de garantie

Demandez une documentation à :

**Werner Kuster S.A.**  
**4132 Muttensz 2 / Bâle**

Hofackerstrasse 71, tél. (061) 42 12 55

Bureaux: Lausanne, rue de Genève 98, tél. (021) 25 01 68  
Wallisellen, Hertistrasse, tél. (051) 93 40 54